

# Aladinova kouzelná lampa

علاء الدين والمصباح السحري    מנורת הקסמים של אלדין



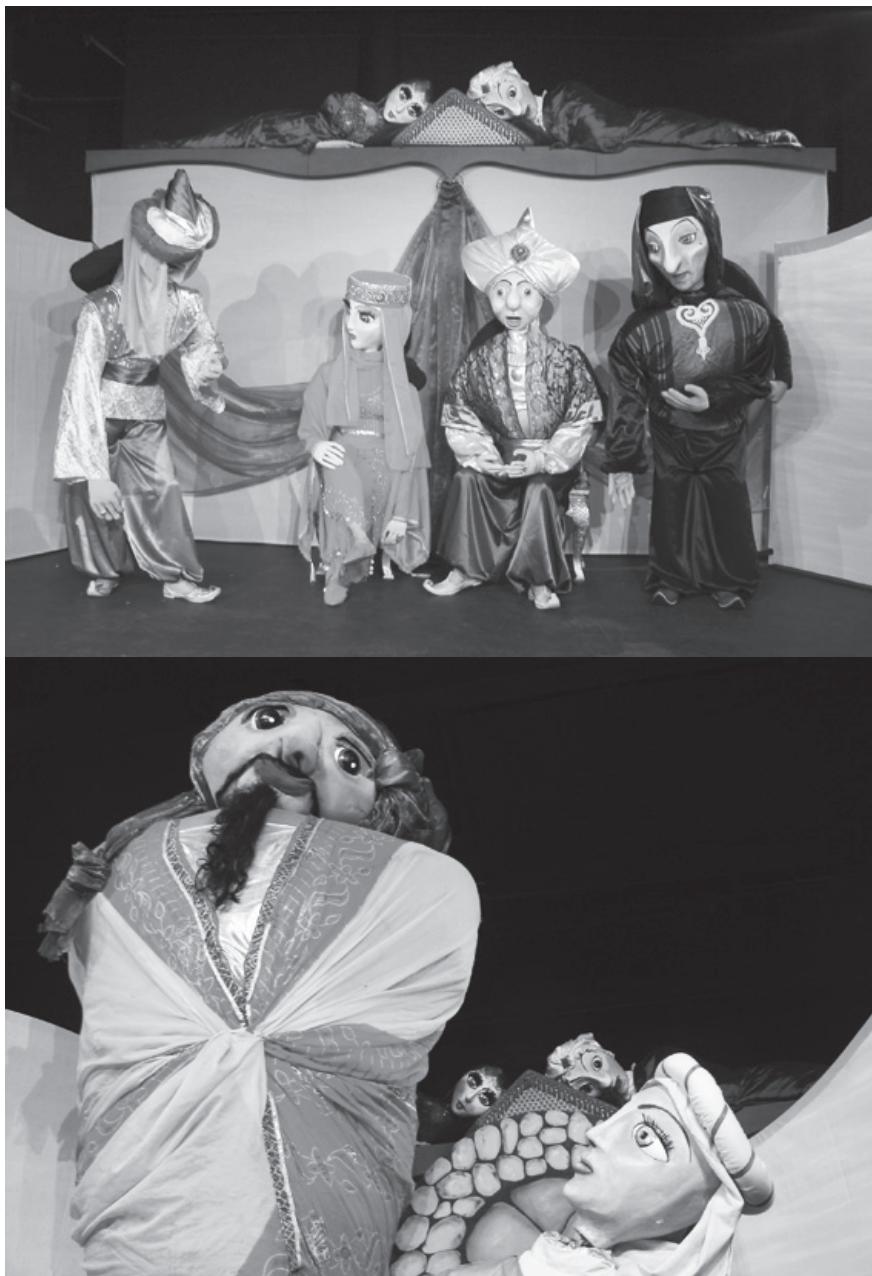
Pod záštitou Lukáše Kauckého, radního pro kulturu hlavního města Prahy a Oldřicha Lomeckého, starosty MČ Praha 1

Organizátoři projektu: Martin Sochor, [www.martinsochor.cz](http://www.martinsochor.cz) a Jitka Grígerová, [www.galeriehavelka.cz](http://www.galeriehavelka.cz)

Projekt pozvání souboru Al-Karma finančně podpořili a partnersky se na něm podílejí:

## **Slavná orientální pohádka pro děti od 3 let. Loutky v nadživotní velikosti manipulované herci. Tlumočeno do českého jazyka.**

Výpravná pohádka bájně Šeherezády ze sbírky Tisíc a jedna noc. Pohádka z Orientu o chudém chlapci Aladinovi a jeho příhodách, která prožil díky džinovi – duchovi ze starobylé lampy. Pohádkový příběh s nadpřirozenými bytostmi, čarodějnými předměty, kouzly a zaklínadly. Jediněčná příležitost vidět tuto pohádku s loutkami v nadživotní velikosti manipulovanými herci, orientální hudba a dekorace společně s exotickým textem znásobí požitek příběhu.



Herci: Oussama Masri, Lubna Buqai, Milad Maatar, Khaled Awad  
Režie: Ele Maman  
Scénografie a kostýmy: Saget Golda  
Zvuková a světelná režie: Anan Abu Hatum  
Hudba: Wael Nauom  
Produkce: Kasem Shaaban, Elham Birakh  
Ředitel divadla: Kasem Shaaban  
Ředitel Židovsko-arabského kulturního centra Beit Hagefen: Asaf Ron

Nastudováno ve francouzštině, hebrejštině a arabštině.

Pohádka herecky simultánně tlumočena do češtiny Martinem Sochořem.

### **Divadlo U Hasičů**

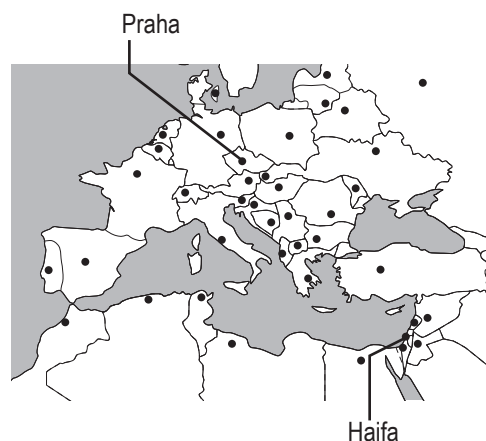
21. 9. a 22. 9. 2011 v 9.30

objednávky vstupenek:  
divadlouhasicu@seznam.cz

### **Divadlo Komédie**

23. 9. 2011 v 9.00 a v 11.00

objednávky vstupenek:  
obchodni@prakomdiv.cz



### **Arab Jewish Cultural Center Beit Hagefen, Haifa, Izrael**

Židovsko-arabské kulturní centrum Beit Hagefen ve městě Haifa bylo založeno v roce 1963. Klade si za cíl pokračovat v úkolu slučovat arabské a židovské obyvatele Izraele. Propojením společných kulturních a uměleckých aktivit občanské společnosti je podněcovat k mírovému soužití, dobrému sousedství a vzájemné toleranci.

Divadelní soubor Al-Karma působí v rámci Arab Jewish Cultural Center Beit Hagefen, byl založen v roce 1968. Jeho repertoár se skládá hlavně z představení pro děti a mládež, ale i pro dospělé diváky. Umělci vystupují v arabských a židovských městech, vesnicích po celém Izraeli, Palestině, Jordánsku, Egyptě a Maroku. Skrze umění se snaží jako „Poslové Míru“ vytvářet mosty mezi arabským světem a Státem Izrael. Používají své umění, jako mírumilovný nástroj proti válce, násilí, nenávisti a lhostejnosti.